

BAHASA BELANDA SEBAGAI BAHASA BANTU

Oleh

Rika Widawati, S.S., M.Pd.

Disampaikan dalam mata kuliah Bahasa
Bantu

- Penyerapan Kata
- Macam-macam Gejala Bahasa
- Kajian etimologis kata serapan dari bahasa Belanda

PENYERAPAN (*BORROWING*)

- Jika bahasa yang digunakan oleh masyarakat tertentu sudah tidak dapat mewadahi konsep, gagasan, dan ide, maka masyarakat tersebut melirik bahasa lain. Proses ini disebut pemungutan (*borrowing*) atau penyerapan.
- Proses terjadinya penyerapan diawali oleh kontak antarbahasa.

Macam-macam Gejala Bahasa

- Paragoge: penambahan bunyi pada akhir kata
Contoh: gaja – gajah
- Apokope: pemenggalan satu bunyi atau lebih dari ujung kata.
Contoh: anugraha – anugrah
- Aferesis: penanggalan bunyi atau kata dari awal sebuah ujaran
Contoh: tetapi - tapi

- Kontraksi: proses pemendekan yang meringkaskan leksem dasar atau gabungan leksem.

Contoh: dua alapan – delapan

- Epentesis: penyisipan bunyi atau huruf ke dalam kata.

Contoh: cita – cinta

- Protesis: penambahan vokal atau konsonan pada awal kata.

Contoh: stri - istri

- Metatesis: perubahan letak huruf, bunyi, atau suku kata dalam kata.

Contoh: rontal – lontar

- Sinkop: hilangnya bunyi atau huruf dari tengah-tengah kata.

Contoh: sultan – sutan

- Diftongisasi: Proses perubahan vokal menjadi diftong.

Contoh: sodara – saudara

- Monoftongisasi

Contoh: haiwan - hewan

Kajian Etimologis Kata Serapan dari Bahasa Belanda

- Kata serapan dari bahasa Belanda

Contoh kata-kata serapan dari bahasa Belanda: advis, amatir, andil.

- Kajian etimologis

Advies – advis

Amateur – amatir

andeel – andil

Kata-kata tsb mengalami perubahan fonologis yaitu proses monoftongisasi

Buku Sumber

- Ahmad, Sabaruddin. 1950. *Seluk Beluk Bahasa Indonesia*. Medan: Saiful
- Alisyahbana, Sutan Takdir. 1957. *Dari Perjuangan Dan Pertumbuhan Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pustaka Raya
- Badudu, Y. S. 1971. *Language Planning For Modernization: The Case Of Indonesian And Malaysian*. The Hague: Norton.
- Echols, John. 1975. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: Gramedia.

- Jumariam (dkk). 1996. *Senarai Kata Serapan Dalam Bahasa Indonesia*. Jakarta: Depdikbud.
- Kafie, J. 1982. *Pelajaran Bahasa Arab Untuk Umum*. Surabaya: Al-Ikhlas.
- Kridalaksana, Harimurti. 1993. *Penyelidikan Bahasa Dan Perkembangan Wawasannya II*. Jakarta: Masyarakat Linguistik Indonesia.